



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 3.9.2007
COM(2007) 492 végleges

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2008. évre történő meghatározásáról

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

- **A javaslat célkitűzései**

E javaslat célja, hogy a kereskedelmi szempontból legfontosabb balti-tengeri halállományok tekintetében meghatározza a tagállamok halászati lehetőségeit a 2008. évre.

- **Általános háttér**

A halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendelettel összhangban a közös halászati politika fenntartható gazdasági, környezeti és társadalmi feltételekkel biztosítja az élő vízi erőforrások kiaknázását. E célkitűzések elérésének egyik fontos eszköze a halászati lehetőségek éves meghatározása a teljes kifogható mennyiségek (TAC), kvóták és halászatierőkifejtés-korlátozások formájában.

A balti-tengeri halászati lehetőségeket első alkalommal 2006-ra vonatkozóan rögzítették külön rendelettel az egyszerűsítés és az érthetőség érdekében, nevezetesen a bizonyos halállományokra és halállomány-csoportokra vonatkozó, a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2006. évre történő meghatározásáról szóló, 2005. december 22-i 52/2006/EK tanácsi rendelettel.

A 2008-as balti-tengeri halászati lehetőségeket illetően a Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) és a halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottság (HTMGB) 2007 júniusában bocsátott ki tudományos szakvéleményt. A tudományos szakvélemény alapján a Közösség nem hivatalos technikai konzultációt folytatott az Orosz Föderációval a teljes kifogható mennyiségekről, kvótákról és a kapcsolódó feltételekről tekintettel a 2006 júliusában parafált új kétoldalú halászati megállapodásra. Ez a megállapodás hivatalosan akkor lép hatályba, ha azt mindkét fél megkötötte, ami a Közösség részéről egy bizottsági javaslat alapján elfogadott tanácsi határozattal történik. A közös állományokra vonatkozóan egyelőre még nem dolgoztak ki közös gazdálkodási intézkedéseket.

A javaslat a balti-tengeri halászat 2008-as szabályozását illetően három fontos szakaszra tagolódik, nevezetesen a teljes kifogható mennyiségeket és kvótákat meghatározó szakaszra, a halászati erőkiejtés korlátozására vonatkozó szakaszra és a kapcsolódó technikai intézkedéseket megállapító szakaszra.

- **Hatályos rendelkezések a javaslat által szabályozott területen**

A halászati lehetőségek meghatározását és azok tagállamok közötti elosztását az évente elfogadott rendeletek rendelkezései szabályozzák. A legutóbbi ilyen rendelet az egyes halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2007. évre történő meghatározásáról szóló, 2006. december 11-i 1941/2006/EK tanácsi rendelet.

A balti-tengeri halászati gazdálkodás tekintetében fontos még a Balti-tenger, a Bælték és az Øresund halászati erőforrásainak technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1434/98/EK rendelet módosításáról és a 88/98/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2005. december 21-i 2187/2005/EK tanácsi rendelet.

A balti-tengeri tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2007. [...]i XXX/2007/EK tanácsi rendelet felvázolja a szóban forgó tőkehalállományok felduzzasztásával kapcsolatos ellenőrző és felügyeleti intézkedéseket. Az említett rendelet ezenkívül a nyugati és a keleti tőkehalállományok tekintetében előírja a teljes kifogható mennyiségek megállapításának szabályait és a kapcsolódó halászatierő kifejtés-korlátozásokat.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival és célkitűzéseivel**

A javasolt intézkedéseket a közös halászati politika célkitűzéseivel összhangban dolgozták ki, és azok összeegyeztethetők a Közösség fenntartható fejlődési politikájával.

2. KONZULTÁCIÓ AZ ÉRDEKELT FELEKKEL ÉS HATÁSVIZSGÁLAT

- **Konzultáció az érdekelt felekkel**

A javaslatnak a halászati erőfejlesztés korlátozására és a kapcsolódó technikai intézkedések megállapítására vonatkozó szakaszai összhangban vannak azokkal a döntésekkel, amelyeket a Tanács 2006 decemberében hozott meg az egyes halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2007. évre történő meghatározásáról szóló, 2006. december 22-i 1941/2006/EK tanácsi rendelettel és a balti-tengeri tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2007. [...]i XXX/2007/EK tanácsi rendelettel összefüggésben. 2005 és 2006 során mindkét rendeletet egyeztettek a halászati ágazattal, a balti-tengeri halászattal kapcsolatos kérdésekkel foglalkozó nem kormányzati szervezetekkel és az érintett tagállamokkal.

A Bizottság – a 2008. évi halászati lehetőségekről szóló politikai nyilatkozatát alapul véve – konzultációt folytatott a 2006 márciusában létrehozott balti-tengeri regionális tanácsadó bizottsággal annak 2007. júniusban megtartott végrehajtó bizottsági ülésén. A javaslat tudományos alapját az ICES és a HTMGB szolgáltatta. A Halászati és Tengeri Ügyek Főigazgatósága a politikai nyilatkozat alapján előterjesztette azokat a szabályokat, amelyeket a 2008. évi teljes kifogható mennyiségek és kvóták megállapításakor követni fog. Az ülésen kifejtett előzetes álláspontokat és a későbbiekben írásban benyújtott ajánlásokat figyelembe vették a javaslatban.

Az ülésen különösen a keleti tőkehalállományról és a Balti-tenger fő medencéjében található lazacállományokról folytattak megbeszéléseket. A keleti tőkehalállomány esetében állandó problémát jelent a téves fogási jelentések gyakorisága. Az ICES fogásokra vonatkozó előrejelzésében becslést ad a téves fogási jelentésekről, azonban azt javasolja, hogy a teljes kifogható mennyiségek meghatározásakor ne vegyék figyelembe a még kiosztatlan fogásokat, hacsak be nem tiltják a fogások jogellenes kirakodását. A tőkehalhalászat esetében a téves fogási jelentések problémájának kezelésére szolgáló ellenőrző és felügyeleti intézkedések – amelyeket tartalmaz a két balti-tengeri tőkehalállományra és a rájuk irányuló halászatra vonatkozó többéves terv – 2008-ban lépnek hatályba.

- A Balti-tenger fő medencéjében található lazacoknál csökken a fiatal egyedek túlélési aránya, aminek eredményeképpen 2007–2008-ban csökkenni fog az ívó egyedek száma. A Bizottság ezért a teljes kifogható mennyiség 15 %-os csökkentését javasolja.

• Szakvélemények összegyűjtése és felhasználása

A Közösség minden évben tudományos szakvéleményt kér az ICES-től és a HTMGB-től a fontos halállományok állapotáról. A kapott szakvélemény kiterjed minden olyan balti-tengeri állományra, amely tekintetében teljes kifogható mennyiséget javasolnak; ez alól kivételt képez a sima lepényhal, amelyet illetően az idén nem bocsátanak ki szakvéleményt. A javasolt teljes kifogható mennyiségek a szakvéleményen alapulnak, de nem követik okvetlenül szó szerint az abban foglaltakat. A Bizottság biztosítani kívánja mind a halászati lehetőségek stabilitását, mind a halászati erőforrások fenntartható felhasználását, ennek megfelelően a teljes kifogható mennyiségek évenkénti ingadozása nem haladhatja meg a 15 %-ot, hacsak az állomány állapota nem követel meg szigorúbb intézkedéseket. Amennyiben az állomány gazdálkodási terv hatálya alá tartozik, a javasolt teljes kifogható mennyiségek összhangban vannak a tervvel.

A tőkehalállományok tekintetében a javasolt teljes kifogható mennyiségek a balti-tengeri tőkehalállományokra és a rájuk irányuló halászatra vonatkozó többéves tervben alkalmazott fokozatos megközelítést tükrözik. A terv központi eleme a halászati erő kifejtésnek a hosszú távon fenntartható szintekre való fokozatos csökkentése, ami biztosítja az állományok helyreállítását, valamint nagy és stabil hozamokat tesz lehetővé.

Amíg az ICES-nek a teljes kifogható mennyiséggel kapcsolatos előrejelzései a kirakodott összmennyiségen alapulnak – amely a téves jelentések becsléseit is tartalmazza –, a tőkehalállományok esetében a teljes kifogható mennyiségre vonatkozó javaslat kizárólag a jogszzerűen kirakodott mennyiségeken alapul, és figyelembe veszi a többéves terv keretében 2008-ban bevezetésre kerülő szigorított ellenőrző és felügyeleti intézkedéseket, valamint a Bizottság azon szándékát, hogy az érintett tagállamokban 2008-ban jelentős mértékben visszaszorítsa a téves jelentések előfordulását. Figyelemmel a keleti tőkehalállomány súlyos állapotára, illetve mindkét állomány esetében a halászat okozta halpusztulás jelenlegi magas arányára, a teljes kifogható mennyiségeket a javaslat szerint mindkét állomány esetében a halászat okozta halpusztulás 10 %-os csökkentését lehetővé tévő szintnek megfelelően kell meghatározni tekintet nélkül a teljes kifogható mennyiség éves ingadozásának 15 %-os felső határára.

A balti-tengeri lazacállományok esetében további gazdálkodási intézkedésekre van szükség a tengeren és a belvizeken annak érdekében, hogy – ahol szükséges – elő lehessen segíteni az állományok hatékony helyreállítását. Ezért 2008-ban lazacgazdálkodási terv kidolgozására kerül sor.

Az egyeztetésbe bevont főbb szervezetek/szakértők

A konzultációba bevont tudományos szervezetek a Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) és a halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottság (HTMGB).

• Hatásvizsgálat

A javasolt intézkedések végrehajtásuk esetén a közösségi hajók balti-tengeri halászati lehetőségeinek 10 %-os csökkenését fogják eredményezni. Több hering- és sprattállomány

esetében a csökkentést az állományok egyre kisebb pótlódási aránya indokolja. A teljes kifogható mennyiségek legjelentősebb mértékű csökkentése a többéves tervvel összhangban a balti-tengeri tőkehalállományokat, illetve a fiatal egyedek alacsonyabb túlélési arányából kifolyólag a Balti-tenger fő medencéjében honos lazacállományokat érintik. A Balti-tenger fő medencéjében élő lazac, illetve a sima lepényhal esetében a javasolt csökkentések alapján megállapított teljes kifogható mennyiség meghaladja a tényleges fogások mennyiségét, ezért várhatóan nem lesz hatással a kirakodott halfogások közvetlen értékére. A Balti-tenger középső részén honos hering esetében a teljes kifogható mennyiség növelésére került sor.

A javaslat nem csupán a rövid távú döntéseket tükrözi, hanem egyúttal egy hosszabb távú megközelítés része is, amellyel a halászat mértékét fokozatosan a hosszú távon fenntartható szintekre csökkentik.

A javaslatban alkalmazott megközelítés ezért közép- és hosszú távon kisebb halászati erő kifejlesztését, hosszú távon azonban stabil vagy növekvő kvótákat fog eredményezni. A megközelítés hosszú távú következményei várhatóan a következők lesznek: a halászati erő kifejlesztés csökkenése eredményeként kevesebb hatás éri a környezetet, a halfogási ágazatban csökken a hajók száma és/vagy a hajónkénti átlagos halászati erő kifejlesztés, és a kirakodások mennyisége változatlan marad vagy növekszik. Az ágazat tehát hosszú távon stabilabb lesz.

3. A JAVASLAT JOGI ELEMEI

- **Jogalap**

E javaslat jogalapja a 2371/2002/EK tanácsi rendelet és különösen annak 20. cikke.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONATKOZÁSOK

A javaslat nincs hatással a Közösség költségvetésére.

5. TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

- Részletes magyarázat

A javaslat meghatározza a Balti-tengeren halászatot folytató tagállamok halászati lehetőségeit a 2008. évre.

A teljes kifogható mennyiségeket és a tagállamok között elosztott kvótákat az I. melléklet tartalmazza. A javaslatban szereplő számadatok tükrözik a tudományos szakvéleményben foglaltakat és a teljes kifogható mennyiségek és kvóták meghatározásának keretét, amelyet az Európai Bizottság Tanácsnak és az Európai Parlamentnek címzett, a 2008. évi halászati lehetőségekről szóló politikai nyilatkozatáról szóló bizottsági közlemény körvonalaz.

A két tőkehalállományra vonatkozó teljes kifogható mennyiségek és kvóták szorosan kapcsolódnak a II. mellékletben megállapított halászatierő kifejlesztés-korlátozáshoz.

A III. mellékletben szereplő technikai intézkedések az érdes lepényhal és a nagy rombuszhal halászatát szabályozó kiegészítő intézkedések.

A TANÁCS RENDELETE

a bizonyos halállományokra és halállománycsoportokra vonatkozó, a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2008. évre történő meghatározásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK tanácsi rendeletre¹ és különösen annak 20. cikkére,

tekintettel a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről szóló, 1996. május 6-i 847/1996/EK tanácsi rendeletre² és különösen annak 2. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A 2371/2002/EK rendelet 4. cikke előírja, hogy a Tanácsnak a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények és különösen a halászati tudományos, műszaki és gazdasági bizottság által készített jelentések figyelembevételével meg kell hoznia a vizekhez és az erőforrásokhoz való hozzáférés és a halászati tevékenységek fenntartható végzésének biztosításához szükséges intézkedéseket.
- (2) A 2371/2002/EK rendelet 20. cikke értelmében a Tanács feladata a halászati lehetőségek korlátozásainak halászonkénti vagy halászati tevékenységcsoportonkénti meghatározása és e lehetőségeknek a tagállamok közötti elosztása.
- (3) A halászati lehetőségekkel való hatékony gazdálkodás biztosítására meg kell állapítani a halászati műveletek végzésének egyedi feltételeit.
- (4) A halászati gazdálkodásra vonatkozó elveket és egyes eljárásokat közösségi szinten kell megállapítani annak érdekében, hogy a tagállamok biztosíthassák a lobogójuk alatt közlekedő hajók irányítását.
- (5) A 2371/2002/EK rendelet 3. cikke megállapítja a halászati lehetőségek elosztása szempontjából lényeges fogalommeghatározásokat.
- (6) A 847/96/EK tanácsi rendelet 2. cikkével összhangban azonosítani kell azokat az állományokat, amelyekre az ott említett különböző intézkedések vonatkoznak.

¹ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

² HL L 115., 1996.5.9., 3. o.

- (7) A halászati lehetőségeket a vonatkozó közösségi jogszabályokkal és különösen a halászhajók jelzésére és okmányaira vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1987. május 20-i 1381/87/EGK bizottsági rendelettel³, a tagállami halfogásokra vonatkozó információk feljegyzésére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1983. szeptember 22-i 2807/83/EGK bizottsági rendelettel⁴, a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendelettel⁵, a műholdas hajómegfigyelési rendszerekre vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról szóló, 2003. december 18-i 2244/2003/EK bizottsági rendelettel⁶, a halászhajók jellemzőinek meghatározásáról szóló, 1986. szeptember 22-i 2930/86/EGK tanácsi rendelettel⁷, az Atlanti-óceán északkeleti részén halászatot folytató tagállamok névleges fogási statisztikájának benyújtásáról szóló, 1991. december 17-i 3880/91/EGK tanácsi rendelettel⁸, valamint a Balti-tenger, a Bælték és az Øresund halászati erőforrásainak technikai intézkedések révén történő védelméről szóló, 2005. december 21-i 2187/2005/EK tanácsi rendelettel⁹ és a balti-tengeri tőkehalállományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról szóló, 2007. [...]i XXX/2007/EK tanácsi rendelettel¹⁰ összhangban kell felhasználni.
- (8) A Tanács 2007. június 11–12-i ülésén kihirdetett bizottsági nyilatkozattal összhangban helyénvaló figyelembe venni a tagállamok által az utóbbi években a balti-tengeri flottakapacitásuk kiigazítására tett erőfeszítéseket a XXX/2007/EK rendeletben foglalt, a halászati erő kifejtésre vonatkozó rendszer általános céljának veszélyeztetése nélkül.
- (9) A halállományok védelméhez való hozzájárulás érdekében 2008-ban végre kell hajtani bizonyos, a halászat műszaki feltételeire vonatkozó kiegészítő intézkedéseket.
- (10) A közösségi halászok megélhetésének biztosítása érdekében fontos, hogy ezeket a halászatokat 2008. január 1-jén megnyissák. Tekintettel az ügy sürgősségére, rendkívül fontos, hogy az eljárás mentesüljön az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget, az Európai Szén- és Acélközösséget és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződésekhez csatolt, a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló jegyzőkönyv I. szakaszának 3. pontjában meghatározott hathetes időszak alól,

³ HL L 132., 1987.5.21., 9. o.

⁴ HL L 276., 1983.10.10., 1. o. A legutóbb az 1965/2001/EK rendelettel (HL L 268., 2001.10.9., 23. o.) módosított rendelet.

⁵ HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb az 1954/2003/EK rendelettel (HL L 289., 2003.11.7., 1. o.) módosított rendelet.

⁶ HL L 333., 2003.12.20., 17. o.

⁷ HL L 274., 1986.9.25., 1. o. A 3259/94/EK rendelettel (HL L 339., 1994.12.29., 11. o.) módosított rendelet.

⁸ HL L 365., 1991.12.31., 1. o.

⁹ HL L 16., 2005.1.20., 184. o.

¹⁰ HL L

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

Hatály és fogalommeghatározások

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet az egyes balti-tengeri halállományok és halállománycsoportok tekintetében megállapítja a 2008. évi halászati lehetőségeket, valamint azokat a kapcsolódó feltételeket, amelyek mellett e halászati lehetőségek felhasználhatók.

2. cikk

Hatály

- (1) Ez a rendelet a közösségi halászhajókra (a továbbiakban: közösségi hajók) és a Balti-tengeren működő, harmadik országok lobogója alatt közlekedő és ott lajstromozott halászhajókra alkalmazandó.
- (2) Az (1) bekezdéstől eltérve, ez a rendelet nem vonatkozik a kizárólag tudományos célú, az érintett tagállam engedélyével és annak felügyelete alatt folytatott halászati tevékenységekre, amelyekről előre tájékoztatták a Bizottságot és azt a tagállamot, amelynek vizein a kutatást végzik.

3. cikk

Fogalommeghatározások

A 2371/2002/EK rendelet 3. cikkében megállapított fogalommeghatározásokon túlmenően e rendelet alkalmazásában:

- a) az ICES-övezetek (Nemzetközi Tengerkutató Tanács) a 3880/91/EGK rendeletben meghatározott övezetek,
- b) „Balti-tenger”: az ICES IIIb, IIIc és IIId körzet,
- c) „teljes kifogható mennyiség (TAC)”: az egyes állományokból évente kifogható mennyiség,
- d) „kvóta”: a teljes kifogható mennyiségnek a Közösség, valamely tagállam vagy egy harmadik ország részére kiosztott hányada,
- e) „kikötőn kívül töltött nap”: az a folyamatos 24 órás időszak vagy annak egy része, amely során a hajó kikötőn kívül tartózkodik.

II. FEJEZET

Halászati lehetőségek és kapcsolódó feltételek

4. cikk

Fogási korlátozások és elosztásuk

A 847/96/EK rendelet 2. cikkével összhangban a fogási korlátozásokat, az ilyen korlátozásoknak a tagállamok közötti elosztását, valamint a további feltételeket e rendelet I. melléklete tartalmazza.

5. cikk

Az elosztásra vonatkozó különös rendelkezések

- (1) A fogási korlátozások tagállamok közötti, az I. mellékletben meghatározott módon történő elosztása nem érinti az alábbiakat:
 - a) a 2371/2002/EK rendelet 20. cikkének (5) bekezdése alapján végrehajtott cserék,
 - b) a 2847/93/EGK rendelet 21. cikkének (4) bekezdése, 23. cikkének (1) bekezdése és 32. cikkének (2) bekezdése szerinti újraelosztások,
 - c) a 847/96/EK rendelet 3. cikke szerint engedélyezett további kirakodások,
 - d) a 847/96/EK rendelet 4. cikkével összhangban visszatartott mennyiségek,
 - e) a 847/96/EK rendelet 5. cikke szerinti levonások.
- (2) A 2009-re átcsoportosítandó kvóták visszatartása céljából – az említett rendeletről eltérve – a 847/96/EK rendelet 4. cikkének (2) bekezdése alkalmazható valamennyi, analitikai TAC alá tartozó állomány esetében.

6. cikk

A fogásokra és járulékos halfogásokra vonatkozó feltételek

- (1) A fogási korlátozások alá tartozó állományokból származó halak csak akkor tárolhatók a fedélzeten, illetve csak akkor rakodhatók ki, ha:
 - a) a fogásokat kvótával rendelkező tagállam hajói halászták és e kvóta még nem merült ki;
 - b) a heringtől és a sprattól eltérő fajok más fajokkal keverednek, a fogásokat 32 mm-nél kisebb szembőségű vonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló halászeszközzel ejtették, és a fogásokat sem a fedélzeten, sem a kirakodás során nem válogatták szét.

- (2) Minden kirakodást a kvóta terhére vagy – ha a közösségi részesedést nem osztották szét kvótánként a tagállamok között – a közösségi részesedés terhére számolnak el, kivéve az (1) bekezdés b) pontja szerinti fogások esetében.
- (3) Amennyiben valamely tagállam heringkvótája kimerül, az adott tagállam lobogója alatt közlekedő, a Közösségben lajstromozott és azokon a halászterületen működő hajók, amelyekre az érintett kvóta vonatkozik, nem rakodhatják ki a szét nem válogatott, illetve heringet tartalmazó fogásokat.

7. cikk

A halászati erő kifejtés korlátozásai

A halászati erő kifejtés korlátozásait a II. melléklet tartalmazza.

8. cikk

Átmeneti technikai intézkedések

Az átmeneti technikai intézkedéseket a III. melléklet tartalmazza.

III. FEJEZET

Záró rendelkezések

9. cikk

Adatküldés

Amikor a tagállamok a 2847/93/EGK rendelet 15. cikkének (1) bekezdése alapján a Bizottságnak elküldik a fogott állományok kirakodott mennyiségeire vonatkozó adatokat, az e rendelet I. mellékletében meghatározott állománykódokat használják.

10. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Rendelkezéseit 2008. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, [...] -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*

I. MELLÉKLET

Kirakodási korlátozások és kapcsolódó feltételek az olyan területeken lévő közösségi hajókra alkalmazandó fogási korlátozások éves kezelése vonatkozásában, amelyek esetében fajonkénti és területenkénti fogási korlátozások vannak érvényben

Az alábbi táblázatok állományonként megállapítják a teljes kifogható mennyiségeket és kvótákat (élősúlytonnában, kivéve, ahol ezt másként határozzák meg), azok tagállamok közötti elosztását és a kvóták éves kezelésére vonatkozó kapcsolódó feltételeket.

A halállományokra minden területen a fajok latin nevének betűrendi sorrendjében történik utalás. Az alábbi táblázatokban a különféle fajokat a következő kódok jelölik:

Tudományos név	Alfa-3 kód	Közönséges név
<i>Clupea harengus</i>	HER	Hering
<i>Gadus morhua</i>	COD	Közönséges tőkehal
<i>Platichthys flesus</i>	FLX	Érdes lepényhal
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	Sima lepényhal
<i>Psetta maxima</i>	TUR	Nagy rombuszhal
<i>Salmo salar</i>	SAL	Lazac
<i>Sprattus sprattus</i>	SPR	Spratt

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet: 30–31 alkörzet HER/3D30.; HER/3D31.
Finnország	63 834	Analitikai TAC.
Svédország	14 026	A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
EK	77 860	A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
TAC	77 860	

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet: 22–24 alkörzet HER/3B23.; HER/3C22.; HER/3D24.
Dánia	5 551	Analitikai TAC.
Németország	21 848	A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
Finnország	3	A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
Lengyelország	5 153	A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Svédország	7 045	
EK	39 600	
TAC	39 600	

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet: 25–27, 28.2, 29 és 32 alkörzet HER/3D25.; HER/3D26.; HER/3D27.; HER/3D28.; HER/3D29.; HER/3D32.
Dánia	3 265	Analitikai TAC.
Németország	866	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
Észtország	16 673	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Finnország	32 546	A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Lettország	4 115	
Litvánia	4 333	
Lengyelország	36 975	
Svédország	49 634	
EK	148 407	
TAC	Nem releváns	

Faj:	Hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet: 28.1 alkörzet HER/03D.RG
Észtország	16 668	Analitikai TAC.
Lettország	19 426	A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
EK	36 094	A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
TAC	36 094	

Faj	Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: a 25–32 alkörzet közösségi vizei COD/3D25.; COD/3D26.; COD/3D27.; COD/3D28.; COD/3D29.; COD/3D30.; COD/3D31.; COD/3D32.
Dánia	7 250	Analitikai TAC.
Németország	2 884	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
Észtország	706	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Finnország	555	A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Lettország	2 696	
Litvánia	1 776	
Lengyelország	8 349	
Svédország	7 345	
EK	31 561	
TAC	Nem releváns	

Faj:	Közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet: a 22–24 alkörzet közösségi vizei COD/3B23.; COD/3C22.; COD/3D24.
Dánia	7 827	Analitikai TAC.
Németország	3 826	A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.
Észtország	174	A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.
Finnország	154	A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Lettország	647	
Litvánia	420	
Lengyelország	2 094	
Svédország	2 788	
EK	17 930	
TAC	17 930	

Faj:	Sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	a IIIbcd övezet közösségi vizei PLE/3B23.; PLE/3C22.; PLE/3D24.; PLE/3D25.; PLE/3D26.; PLE/3D27.; PLE/3D28.; PLE/3D29.; PLE/3D30.; PLE/3D31.; PLE/3D32.
Dánia	2 293	Elővigyázatossági TAC.	
Németország	255	A 847/96/EK rendelet 3. cikke alkalmazandó.	
Lengyelország	480	A 847/96/EK rendelet 4. cikke alkalmazandó.	
Svédország	173	A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
EK	3 201		
TAC	3 201		

Faj:	Lazac <i>Salmo salar</i>	Övezet:	a IIIbcd övezet közösségi vizei a 32 alkörzet kivételével SAL/3B23.; SAL/3C22.; SAL/3D24.; SAL/3D25.; SAL/3D26.; SAL/3D27.; SAL/3D28.; SAL/3D29.; SAL/3D30.; SAL/3D31.
Dánia	75 511 (1)	Analitikai TAC.	
Németország	8 401 (1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Észtország	7 674 (1)	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Finnország	94 157 (1)	A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Lettország	48 028 (1)		
Litvánia	5 646 (1)		
Lengyelország	22 907 (1)		
Svédország	102 068 (1)		
EK	364 392 (1)		
TAC	Nem releváns		

(1) A halegyedek számában kifejezve.

Faj:	Lazac <i>Salmo salar</i>	Övezet:	32 alkörzet SAL/3D32.
Észtország	1 581 (1)	Analitikai TAC.	
Finnország	13 838 (1)	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó. A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
EK	15 419 (1)	A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
TAC	Nem releváns		

(1) A halegyedek számában kifejezve.

Faj:	Spratt <i>Sprattus sprattus</i>	Övezet: a IIIbcd övezet közösségi vizei SPR/3B23.; SPR/3C22.; SPR/3D24.; SPR/3D25.; SPR/3D26.; SPR/3D27.; SPR/3D28.; SPR/3D29.; SPR/3D30.; SPR/3D31.; SPR/3D32.
Dánia	42 614	Analitikai TAC.
Németország	26 997	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.
Észtország	49 484	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.
Finnország	22 307	A 847/96/EK rendelet 5. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.
Lettország	59 765	
Litvánia	21 619	
Lengyelország	126 833	
Svédország	82 381	
EK	432 000	
TAC	Nem releváns	

II. MELLÉKLET

1. A halászati erő kifejtés korlátozásai
 - 1.1. A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajók számára a 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló halászeszközzel, 90 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopoltyúhálóval, állítóhálóval és tükrőhálóval, fenéken rögzített horogsorral, sodortatott horogsortól eltérő horogsorral, kézi horogsorral és orsós felszereléssel folytatott halászatot legfeljebb:
 - a) 223 kikötőn kívül töltött napig engedélyezik a 22–24 alkörzetben az április 1. és 30. közötti időszak kivételével, amikor a XXX/2007/EK tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdésének a) pontja alkalmazandó, illetve
 - b) 200 kikötőn kívül töltött napig engedélyezik a 25–27 alkörzetben a július 1. és augusztus 31. közötti időszak kivételével, amikor a XXX/2007/EK tanácsi rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja alkalmazandó.
 - 1.2. A Bizottság 4 további kikötőn kívül töltött napot oszthat ki a tagállamoknak a(z) XXX/2007/EK tanácsi rendelet 8. cikkének (1) bekezdésében meghatározott halászeszközök bármelyikével folytatott halászati tevékenységeknek az érintett területeken 2005. január 1-je óta történt, a 2792/1999/EK tanácsi rendelet 7. cikke szerinti végleges beszüntetése alapján.
 - 1.3. A 2. pontban leírtak szerinti többletnapok kiosztásából részesülni kívánó tagállamok kérelmet nyújtanak be a Bizottságnak, amely tartalmazza a szóban forgó halászati tevékenységek 2008. január 30-ig történő végleges beszüntetésének részleteit. A Bizottság az említett kérelem alapján és a 2371/2002/EK rendelet 30. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárással összhangban módosíthatja az adott tagállam számára megállapított, az 1. pontban meghatározott, kikötőn kívül töltött napok számát.

III. MELLÉKLET

Átmeneti technikai intézkedések

1. Az érdes lepényhal és a nagy rombuszhal halászatára vonatkozó korlátozások
 - 1.1. Tilos az alábbi földrajzi területeken, az alábbi időszakokban kifogott következő halfajok fedélzeten tartása:

Faj	Földrajzi terület	Időszak
Érdes lepényhal (<i>Platichthys flesus</i>)	26–28 és 29 alkörzet az ÉSZ 59°30'-től délre	február 15-től május 15-ig
	32 alkörzet	február 15-től május 31-ig
Nagy rombuszhal (<i>Psetta</i>	25–26 és 28 alkörzet az	június 1-jétől július 31-

<i>maxima)</i>	ÉSZ 56°50'-től délre	ig
----------------	-----------------------------	-----------

2. A 1. ponttól eltérve, a 105 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű vonóhálóval, kerítőhálóval vagy hasonló halászeszközzel, illetve a 100 mm-es vagy annál nagyobb szembőségű kopoltyúhálóval, állítóhálóval vagy tükörhálóval történő halászat során az érdes lepényhal és a nagy rombuszhal járulékos fogásai – az abban a pontban említett tilalmi időszakokban a fedélzeten tartott és kirakodott teljes fogás élősúlyának 10 %-áig – a fedélzeten tarthatók és kirakodhatók.